

## Ciepły numer gazety

**K**tóż nie lubi odpoczywać? Kto nie cierpi wakacji? Nastał letni, cudowny czas wakacyjny, który można różnie wykorzystać! Na pewno warto kilka chwil poświęcić na lekturę nowego numeru naszego lokalnego kwartalnika. Znajdziecie w nim Państwo: aktualności samorządowe, w tym informacje o bieżących inwestycjach, wieści z boiska o przedwakacyjnych zmaganiach sportowych, relację z otwarcia Centrum Informacji Lokalnej i obchodów Dnia Bibliotekarza, a także szczyptę wieści z ekstremalnych przygód młodzieży w ramach programu "Równać Szanse 2008".

Nasza gminna instytucja kultury zachęca do czytania i spędzania wolnego czasu z przyjaciółką – książką. Dla amatorów spędzania wolnego czasu w królestwie kuchni mamy kilka letnich przepisów na przetwory – poleca je nam Danuta Tyc z ostrołęckiego oddziału Mazowieckiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego. Wspomniana instytucja zorganizowała targi agroturystyczne, w czasie których mieszkańcy Gminy



**Członkowie Kurpiowskiego Zespołu Folklorystycznego Carniacy odpoczywali nad Bałtykiem. Informacje o tej wyprawie i o ostatnich sukcesach Zespołu znajdziecie Państwo na stronie 7.**

Czarnia zaznaczyli swoją obecność – szczegóły tylko na naszych łamach! Okazuje się, że w wakacje nie wszyscy odpoczywają – Kurpiowski Zespół Folklorystyczny Carniacy ciągle występuje i pracuje. Na szczęście znaleźli również chwile wytchnienia nad morzem, co udokumentowano na powyższych zdjęciach. Dla osób, które chcą wakacje spędzić na nauce

i podnoszeniu kwalifikacji przygotowaliśmy informacje o atrakcyjnych szkoleniach. Zapraszamy do lektury i odpoczynku z naszym kwartalnikiem! Wszystkim życzymy udanych wakacji! A Gospodarzom niech Bóg błogoławi w ich pracy i pogoda niech im sprzyja!

**Redakcja**

## Szansa na dobrą zabawę

**W**akacje mogą być czasem zdobywania wiedzy i nowych umiejętności. Od czerwca młodzież uczestnicząca w projekcie pod nazwą "EXTREME TEAM", prowadzonym przez Towarzystwo Kurpiowskie „Strzelec”, nie próżnuje! W dzień



**Spotkanie integracyjne w Czarni.**



**Plener fotograficzny w Czarni.**

rozdziania świadectw młodzież gimnazjalna z Czarni i Surowego, łącznie 18 osób, spotkała się z równie liczną grupą gimnazjalistów z Baranowa. Spotkanie miało na celu wzajemne poznanie się.

Kolejne spotkanie to warsztaty fotograficzne, które odbyły się 19 czerwca. Młodzież uczyła się od fotografa Sławomira Balasa, jak

zrobić dobre zdjęcie. Owocem pleneru fotograficznego były tysiące zdjęć, które później były omawiane pod ich kątem mocnych stron i popełnionych błędów. W sierpniu młodzież wybierze się na trzydniową wyprawę survivalową, a kolejne miesiące przyniosą nowe przygody: między innymi kurs tańca, wycieczkę edukacyjną oraz wyprawy rowerowe i piesze. Projekt prowadzony w ramach programu „Równać Szanse 2008” Polskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży, ma na celu rozbudzanie aktywności młodzieży, zachęcenie jej do poznawania siebie, swoich pasji, ale również poznawania otoczenia. Przedsięwzięcie jest dofinansowane ze środków Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności i potrwa do listopada 2009r. Będziemy Państwa informować o kolejnych działaniach „ekstremalnej” młodzieży. (kgk)



**Budowa sali gimnastycznej w Surowem - kwiecień.**

Obecnie budowa jest bardziej zaawansowana.

## Gminne inwestycje

Jeżeli nasze wnioski spotkają się z aprobatą, a koszty inwestycji się nie zmieniają, Gmina Czarnia pozyska w bieżącym roku 770 tysięcy złotych ze źródeł zewnętrznych na inwestycje oraz otrzyma zapewnienie o kolejnych 450 tysiącach na kolejny rok – z przeznaczeniem na budowę sali gimnastycznej w Surowem. Budowa ta jest naszą największą bieżącą inwestycją i pochłonie ok. 1.160.000 złotych, przy czym planowane jest sfinansowanie jej w części ze środków własnych – 560 tysięcy oraz ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej z Ministerstwa Sportu i Turystyki – 650 tysięcy złotych. Jeżeli Sejmik Województwa Mazowieckiego wyrazi zgodę otrzymamy dodatkowo na tę inwestycję 50 tysięcy z budżetu wojewódzkiego.

W końcu lipca dokonano odbioru drogi w Surowem w dzielnicy Grądy. Budowę drogi o długości niemal 2,5km prowadziła firma OSTRADA z Ostrołęki za kwotę 538 tysięcy złotych. W ponad 50% inwestycja zostanie sfinansowana ze środków z budżetu województwa, które przekaże nam 300 tysięcy złotych na ten cel. Choć jest to kropla w morzu naszych drogowych potrzeb, cieszymy się, że co roku samorząd województwa asygnuje środki na gminne inwestycje drogowe.

W sierpniu rozpocznie się wymiana dachu na budynku Szkoły Podstawowej w Czarni. Przetarg na to zadanie wygrała firma TRUSMO z Rzekunia, która zaoferowała cenę nieco ponad 272.819 złotych za wykonanie zadania. Już wkrótce zaczną się prace przy budowie dwóch studni wierconych w miejscowości Surowe.

Planowana głębokość studni to 95 metrów, gdzie mamy nadzieję znaleźć złoża wody, którą będzie można uzdatnić i wykorzystać do zaopatrywania wodociągu w naszej gminie. Firma WODROL Pruszków S.A., która wygrała przetarg oferując wykonanie studni za kwotę 235 tysięcy, przygotowuje również do-

kumentację dotyczącą technologii uzdatniania wody z ujęcia. Po zakończeniu tego etapu prac, przy założeniu, że woda będzie nadawała się do uzdatnienia, będzie można rozpocząć budowę stacji uzdatniania oraz wodociągu grupowego. Budowa studni uzyskała dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego w wysokości 150 tysięcy złotych.

W bieżącym roku planowane jest także wybudowanie podjazdu – dla osób niepełnosprawnych i wózków – przy budynku, w którym mieści się przychodnia Rodzina w Czarni. Obecnie prowadzona jest procedura wyboru wykonawcy podjazdu.

Ciągle oczekujemy na uruchomienie konkursów o dofinansowanie inwestycji ze środków z funduszy strukturalnych. Podjęliśmy próbę pozyskania środków na działania o charakterze nieinwestycyjnym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Jeśli nasze wnioski spotkają się z pozytywną oceną będziemy mogli zorganizować bezpłatne szkolenia z obsługi komputera i korzystania z Internetu oraz trzyletni cykl zajęć pozalekcyjnych dla dzieci i młodzieży. (kgk)

## Szkolenia dla wszystkich

Osoby chcące podnosić swoje kwalifikacje mogą korzystać ze szkoleń e-learningowych prowadzonych przez Centrum Kształcenia na Odległość w Wydmusach. Nauka odbywa się z wykorzystaniem komputera i Internetu, ale samo korzystanie z kursów jest bardzo łatwe. Osoby posiadające komputer z dostępem do Internetu w domu mogą korzystać ze szkoleń nie wychodząc z domu! Z kursów można również korzystać w bibliotece w Czarni, gdzie pracownicy udzielają pomocy we wszystkich czynnościach potrzebnych do rozpoczęcia i ukończenia kursów. Niektóre kursy kończą się pisemnym egzaminem testowym, który również można zaliczyć przez internet. Szczegółowych informacji udziela także Wioleta Gołaś, która pracuje w Centrum Kształcenia: tel. 0-696-807-600, e-mail: wioleta\_misiek@wp.pl, numer GG 2787526.

Dostępnych jest 50 tematów szkoleń, między innymi: A może samozatrudnienie; Administracja systemami komputerowymi; Agent ubezpieczeniowy; Arkusze kalkulacyjne; Asystent bankowości; Baza danych; Bhp; Biologia, Chemia; Fizyka; Geografia; Grafiki komputerowe; Handlowiec; Historia; Jak zdobyć i utrzymać pracę; Język angielski; Język niemiecki; Język polski; Księgowość; Matematyka; Ochrona danych osobowych; Opiekunka dziecięca; Pracownik administracyjny, Sprzedawca. Zachęcamy do korzystania z kursów! (kgk)

## Jajo od sąsiada

Ochotnicza Straż Pożarna w Bandysiach otrzymała dotację w wysokości 10 tysięcy złotych z Fundacji Wspomagania Wsi na zakup kur zielononówek kuropatwianych – tradycyjnej polskiej rasy oraz promowanie jaj od tych kur. Do udziału w projekcie zgłosiło się kilkanaście rodzin, chcących hodować tę piękną kurkę, której jaja charakteryzują się niższą niż przeciętna zawartością cholesterolu. Kury zostaną przywiezione w maju przyszłego roku z południa

Polski, gdzie utrzymywana jest czysta genetycznie rasa, ale już teraz zachęcamy wszystkich, którzy nie mają swoich kur, do tego, aby kupować jaja od sąsiadów, a nie w sklepie. Jaja od kur, które mają wolny wybieg są zdrowsze od tych, które pochodzą z chowu fermowego. Ferma nie jest również przyjaznym miejscem dla kur i nie sprzyja ich dobrostanowi. Liczymy na to, że hasło projektu "Szczęśliwe zielononóżki, wyśmiejcie jaja, bogatsi mieszkańcy" sprawdzi się i hodowla zielononówek w naszej gminie rozwinie się i będzie przynosić dochody. (kgk)

## Turniejowe zmagania

*Kazimierz yra*

Jedną z największych bolączek gminy Czarnia jest niewątpliwie słabo rozwinięta baza sportowa. Zimą trudno jest uprawiać jakiegokolwiek gry zespołowe. Sportowcy i kibice z utęsknieniem czekają na wiosnę. W tym roku pojawiła się ona trochę wcześniej. Nie oznacza to jednak, że już w marcu można rozpoczynać sportowe zmagania. Najpierw należy wzmocnić organizm osłabiony zimą beczynnością i przygotować boisko. Najszybciej uporali się z tym piłkarze Aldo Surowe.

Futboliści z Surowego przez cały kwiecień rozgrywali mecze sparingowe. Pierwszą okazją do poważnego skonfrontowania poczynionych przygotowań był Gminny Turniej Mini - Piłki Nożnej rozegrany 4 maja 2008r. w Czarni. W rozgrywkach uczestniczyło 7 drużyn. Rywalizacja była bardzo emocjonująca i zacięta. Do ostatniego meczu trudno było przewidzieć kolejność trzech pierwszych miejsc. Ostatecznie zwyciężyli piłkarze FC Cyk, którzy wyprzedzili Aldo Surowe. Z trzeciego miejsca cieszył się Puszcza Czarnia, który nieznacznie okazał się lepszy od drużyny Omulew Dłgie.

W turnieju wystartował także zespół z Bandyś. Po rozegraniu dwóch meczów piłkarze z tej wsi udali się jednak... do domu. Na szczęście okazało się, że nie jest to definitywne rozstanie bandysiowej młodzieży z futbolem. W tym czasie trwały prace nad przygotowaniem wiejskiego boiska. Nie jest to obiekt, na którym mógłby się odbyć finały Euro 2012, lecz grać na nim można. Kilku mieszkańców Bandyś,

z panem Wiesławem Koziatkiem na czele, czyni starania związane z założeniem wiejskiego klubu sportowego. Życzymy im powodzenia i gorąco popieramy tę inicjatywę.

Pan Wiesław Koziatek był organizatorem turnieju piłkarskiego, który odbył się pod koniec maja w Bandyśiach. W rozgrywkach uczestniczyły tylko 3 drużyny. Wynika to z faktu, że w niewielkich wsiach trudno skompletować jest kilkunastoosobową drużynę. Mariusz Deptuła z Długiego stwierdził nawet, że o terminie rozgrywek musi być poinformowany co najmniej dwa tygodnie wcześniej. Tyle czasu zajmuje mu bowiem zebranie drużyny, której część uczy się i pracuje poza rodzinną wsią. Podobne problemy mają w Cyku.

Turniej w Bandyśiach pokazał jednak, że drużyny z tej wsi nie można lekceważyć. Niekwestowanymi liderami tego zespołu są bracia: Arkadiusz i Mateusz Biegaj, którzy inicjują większość akcji ofensywnych. Z kolei na obronie najbardziej skuteczni są: Daniel Bączek i Rafał Wydra. Sukcesy FC Bandysie są zatem kwestią czasu, jeśli wcześniej drużyna się nie rozpadnie:)

Coraz większe problemy ze skompletowaniem drużyny ma młodzież z Czarni. Szczególnie widoczne to było podczas Gminnego Turnieju Piłki Nożnej zorganizowanego w Surowym w dniu 22.06.2008r. Sponsorem nagród i napojów dla uczestników była firma Aldo z Surowego. Impreza przygotowana była wzorowo. Szkoda tylko, że uczestników było tak mało. Na szczęście dopisali kibice.

Rozgrywki rozpoczęły się z opóźnieniem, bo wspomniana drużyna z Czarni zbierała się bardzo długo. Ostatecznie udało się ją skompletować, chociaż ławka

rezerwowych świeciła pustkami. Puszcza Czarnia i Aldo Surowe pokonały FC Bandysie w takim samym stosunku. Bezpośredni pojedynek dwóch pierwszych drużyn był zatem meczem o I miejsce. Ze starcia zwycięsko wyszła drużyna Aldo, która wygrała 1:2. O tryumfie przesądziło niewątpliwie przygotowanie kondycyjne i większa świeżość piłkarzy z Surowego. Nie bez znaczenia był fakt, że w meczu z Puszcza-kiem wystąpił Kamil Długołęcki, najbardziej bramkostrzelny napastnik Aldo.



Turniej był emocjonujący. Wypada żałować, że następne będzie trudno zorganizować. Brakuje środków finansowych, nawet na zakup symbolicznych nagród. Trudno liczyć na wsparcie prywatnych sponsorów. Może w budżecie samorządu powiatowego i lokalnego uda się pozyskać niewielką kwotę na ten cel? Suma jednego tysiąca złotych przy racjonalnym wydatkowaniu wystarczy na organizację pięciu imprez tego typu! Organizatorzy nie chcą wynagrodzenia, bo największą nagrodą dla nich jest masowy udział wszystkich pokoleń lokalnej społeczności w tego typu przedsięwzięciach. Dzięki takim ludziom jak: Andrzej Kulesik, Marek i Grzegorz Rydel oraz Wiesław Koziatek, Leszek Wydra czy Roman Biegaj, młodzi ludzie mają okazję poczuć ducha sportowej rywalizacji, smak zwycięstwa i gorycz porażki.

## Kącik Poetycki "Nasi Poeci"

W tym numerze prezentujemy utwory poetki z naszej gminy: **Anny Szydlik** ze wsi Surowe.

### CICHA WIEŚ

*Dookoła pół aura*

*Złoty kłosa brzeg*

*cie ka mi dzy zbó*

*Gdzie lipa stoi, szumi*

*Droga w ska, Puszcza wzdłu*

*Szum lasu budzi*

*Oddech ranka, rzeki bieg*

*naszym mottem jest*

*krzewiny zapal, to zapal nasz*

*Bydła ryk, cieniutki ludzi gwar*

*Nie wyrwie nas z ukochanej wsi*

*Gdzie stoi Surowego znak*

*To moja wie*

### TO JA

*ycie to ja,*

*Moja wola,*

*Któr kieruj , jak chc .*

*Gdy robi , gdy my l ,*

*To yj .*

*Lecz, gdy sprzeciwia*

*mi si los*

*zabijam swoje marzenia,*

*pragnienia*

*i siebie.*

## Nowości książkowe w Bibliotece

Od stycznia 2008r. Gminna Biblioteka Publiczna w Czarni zakupiła wiele nowych książek. W tym numerze kwartalnika polecamy następujące pozycje:

1. „Co potrafi twój mózg” – Dr D. Gamon.
2. „Niewidzialne kobiety”- J. Trevane.
3. „Nigdy ci nie skłamię – Plotkara 10” – C. Ziegesar.
4. „Czarny zakon” – J. Rollins.
5. „Rok 1956” – P. Codogni.
6. „Sławni Europejczycy” – B. Kaczmarek.

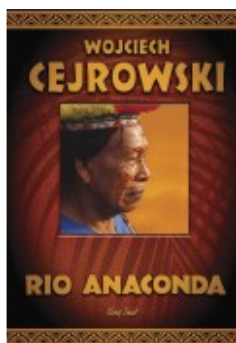
## Szukamy sponsorów

Gminna Biblioteka Publiczna rozpoczyna remont w pomieszczeniach, w których mieści się filia biblioteczna w Surowem. Niestety potrzeby w tym zakresie są bardzo duże - konieczna jest zmiana podłóg, malowanie, wymiana części wyposażenia i wymiana stolarki okiennej.

Posiadane przez bibliotekę środki nie są wystarczające, aby dokonać gruntownych przeróbek (środków wystarczy tylko na malowanie pomieszczeń). Liczymy na to, że znajdą się osoby lub firmy, które wesprą finansowo nasz pomysł, bo przecież biblioteka i w przyszłości świetlica jest dla mieszkańców Surowego, a nawet całej gminy. Osoby które chcą nam pomóc prosimy o kontakt z Danutą Lendą - dyrektorką Gminnej Biblioteki Publicznej w Czarni osobiście lub pod nr telefonu: (029) 7727048.

### To warto przeczytać!

**Tytuł: Rio Anaconda**  
**Autor: Wojciech Cejrowski**



Wojciech Cejrowski to bezapelacyjnie bardzo interesujący, ekscentryczny, barwny podróżnik i dziennikarz. „Rio Anaconda” jest fantastyczną wyprawą

do dżungli w Amazonii, do plemienia Carapana, które nie zna cywilizacji i boi się Bładolich. Pięknie wydana, z unikatowymi zdjęciami i przypisami autora, których nie da się zapomnieć. Napisana językiem z fantazją i niezwykłym poczuciem humoru.

Znany z telewizyjnego programu WC Kwadrans, Z kamerą wśród ludzi, Boso przez świat. Jest autorem m.in. „Gringo wśród dzikich plemion”. Mało kto wie, że już od ponad dwudziestu lat organizuje wyprawy w nieznanne miejsca na świecie. Wojciech Cejrowski jako jeden z trzech Polaków został przyjęty do Królewskiego Towarzystwa Geograficznego w Londynie.

**Do lektury zaprasza  
Danuta Lenda!**

„Czytanie – czyli obserwacja życia innych ludzi w odbiciu...”

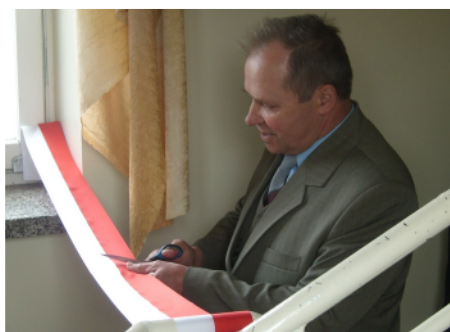
Lew Tołstoj

## Otwarcie Centrum Informacji Lokalnej w Czarni i Powiatowy Dzień Bibliotekarza

*Danuta Lenda*

W dniu 08.05.2008r. odbyło się uroczyste otwarcie Centrum Informacji Lokalnej (w skrócie CIL) przy Gminnej Bibliotece Publicznej w Czarni w połączeniu z Powiatowym Dniem Bibliotekarza. W uroczystości wzięli udział tłumnie przybyli goście, m.in. Marian Krupiński - radny województwa mazowieckiego, Kazimierz Klimaszewski - z ostrołęckiej Delegatury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego, Magdalena Ostrowska reprezentująca Wydział Promocji Starostwa Powiatowego w Ostrołęce, Dariusz Maciak - przewodniczący Rady Miejskiej w Ostrołęce, Mieczysław Romanik - dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Ostrołęce, Sabina Malinowska - zastępca dyrektora Miejskiej Biblioteki Publicznej w Ostrołęce, Czesław Jurga - wójt Gminy Czarnia, liczne grono radnych Gminy Czarnia z przewodniczącym Rady Stanisławem Szydlikiem, ksiądz kanonik Wacław Nowacki - proboszcz parafii Czarnia, wójtowie z okolicznych gmin, dyrektorzy szkół z gminy Czarnia, komendant Ochotniczej Straży Pożarnej w Czarni, przedstawiciele organizacji pozarządowych, bibliotekarze z powiatu ostrołęckiego i szczywieńskiego, wolontariusze oraz sponsorzy.

Gospodyniami uroczystości, Danuta Lenda - dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Czarni powitała zaproszonych gości, a przecięcia wstęgi dokonali wójt Czesław Jurga oraz Stanisław Szydlik, przewodniczący Rady Gminy. Goście mieli możliwość obejrzenia wyremontowanych sal, wyposażenia i nowoczesnego sprzętu, po czym wszyscy udali się na dalszą część uroczystości do sali



widowiskowej w remizie w Czarni, gdzie wójt Czesław Jurga i dyrektor Mieczysław Romanik powitali wszystkich przybyłych. Informacje o projekcie i dotychczasowych działaniach Centrum Informacji Lokalnej w Czarni przedstawiła Danuta Lenda - dyrektorka biblioteki, która jednocześnie była główną koordynatorką projektu.

Centrum Informacji Lokalnej stworzone jest przede wszystkim dla młodych, aby rozwijać ich talenty i profesjonalizm poprzez zapewnienie łatwego dostępu do nowoczesnych technologii przekazu informacji. Jest miejscem stworzonym przez młodych i dla młodych. Zdaniem młodzieży CIL to alternatywa do bezproduktywnego spędzania wolnego czasu. To tu młodzi ludzie nawiązują nowe kontakty oraz uczą się pracy zespołowej. CIL to szansa na wyrównanie dysproporcji pomiędzy wsią, a miastem, daje szansę młodemu pokoleniu na poszerzenie swoich umiejętności i zainteresowań. Coraz częściej z tych samych przekazów korzystają ludzie starsi. Pracownicy biblioteki i młodzież zawsze służą pomocą oraz udzielają dodatkowych informacji.

Dotychczasowe działania CIL-u to: warsztaty twórczego myślenia dla młodzieży, kurs podstawowej obsługi komputera, redagowanie naszego czasopisma. Działania stałe to: udostępnianie Internetu, udzielanie instruktażu korzystania z zasobów internetowych, drukowanie, nagrywanie płyt CD dla mieszkańców, dostęp do bieżących czasopism; udostępnianie wzorów listów motywacyjnych, CV, pism urzędowych oraz pomoc w ich pisaniu.

W roku 2008 Biblioteka w Czarni postanowiła kontynuować projekt podjęty w roku 2007 i wzięła udział w kolejnej V edycji programu Biblioteka - CIL.

W trakcie swojego wystąpienia dyrektorka biblioteki serdecznie podziękowała darczyńcom, wolontariuszom, pracownikom biblioteki oraz wszystkim ludziom dobrej woli, którzy przyczynili się do powstania Centrum Informacji Lokalnej w Czarni.

Na serdeczne podziękowania zasługują - za wsparcie finansowe: radni gminy Czarnia z przewodniczącym Rady Gminy, Stanisławem Szydlikiem, wójt Czesław Jurga, którzy zauważyli potrzebę finansowania tworzenia Centrum z budżetu Gminy Czarnia, Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży oraz sponsor prywatny Eugeniusz Drężek - Mechanika Pojazdowa w Myszyncu; za obsługę księgową - Krystyna Piórkowska, skarbnik gminy oraz Alicja Kuczyńska - księgową; za pomoc merytoryczną - pracownicy Miejskiej Biblioteki Publicznej w Ostrołęce. Podziękowania Biblioteka kieruje również do wolontariuszy: Anny i Jana Szydlików, Wiesławy Duszak, Kazimierza Żyry, Witolda Kuczyńskiego, Danuty Tyc, Stanisława Brodzika, Szymona Lendy, Judyty i Kamila Rydel oraz Kamili Górskiej - Kłodzińskiej.

Podziękowania należą się również pracownikom i stażystkom Gminnej Biblioteki Publicznej w Czarni i Filii w Surowem: Justynie Wiśniewskiej, Krystynie Topie, Justynie Biegaj, Jolancie Zyśk, Teresie Chorążewicz i Barbarze Ejzak, które wkładają wiele serca i trudu w to, aby Centrum i Biblioteka należycie funkcjonowały.

Po prezentacji Danuty Lendy głos zabrali przedstawiciele władz wojewódzkich, powiatowych i gminnych oraz proboszcz parafii Czarnia, ksiądz Kanonik Wacław Nowacki.

cd. na str. 8



**Wręczenie podziękowań.**

## Najlepszy teatr wiejski na Mazowszu

*Witold Kuczyński*

**M**inał pracowity miesiąc Kurpiowskiego Zespołu Folklorystycznego „Carniacy.” W czerwcu mieliśmy 7 koncertów. Najpierw u siebie na Europejskim Dniu Folkloru, a następnie na kilku regionalnych i ogólnopolskich imprezach folklorystycznych. Chcę jednak przybliżyć nieco imprezę w Węgrowie – XII Ogólnopolski Festiwal Obrzędów Weselnych „Regiony Europy”, który odbył się 14 czerwca 2008r.

Bardzo ubolewam, że impreza ta odbywa się w tych samych dniach co Wesele Kurpiowskie w Kadzidle. Żałuję, że organizatorzy nie umówili się, aby inicjatywy zrealizować w różnym czasie: przecież obie miejscowości są w tym samym województwie, imprezy mają ten sam charakter i ten sam zasięg, a Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego sprawuje patronat i dofinansowuje oba przedsięwzięcia. Największy dylemat mają zespoły, które chciałyby wziąć udział w którejś z tych imprez. Władze wyższego szczebla też, jak dało się zauważyć, żeby nikogo nie obrazić i nikomu się nie narazić wolą nie uczestniczyć w żadnej z tych imprez. Do Kadzidla nie udało nam się dostać, ale z Węgrowa dostaliśmy zaproszenie!

W węgrowskim festiwalu brało udział 6 wyselekcjonowanych zespołów. Nasz zespół zdobył tu I nagrodę. Podkreślono w uzasadnieniu jury, że zespół otrzymuje nagrodę za dobrą grę aktorską, pielęgnowanie tożsamości regionalnej oraz ciekawy scenariusz widowiska. Pokazywaliśmy tam widowisko pod tytułem „Rajby”, którego recenzję już wcześniej opisywaliśmy w lokalnych gazetach, przy okazji odwiedzenia zespołu w lutym przez Wojciecha Siemiona wraz z komisją artystyczną. W Węgrowie w nagrodę otrzymaliśmy 3500zł. Wieczorem bawiliśmy się świetnie przy zespole „Kombi” i kilku zagranicznych zespołach folklorystycznych. Cieszymy się bardzo, że jurorzy węgrowskiego festiwalu



**Widowisko "Rajby" w Łazienkach Królewskich w Warszawie.**

tak wysoko ocenili folklor kurpiowski, część wesela kurpiowskiego – „Rajby”, które aktualnie mamy w repertuarze.

Na drugi dzień, tj. 15 czerwca wyjechaliśmy na koncert laureatów do Łazienek Królewskich w Warszawie na zaproszenie komisji artystycznej V Mazowieckiego Festiwalu Teatrów Obrzędowych. Tu naszą pracę i autentyzm również doceniono. Oto co usłyszeliśmy podczas ogłoszenia werdyktu: [fragment protokołu] „Do konkursu ogłoszonego przez Mazowieckie Centrum Kultury i Sztuki w okresie jesień 2007 - wiosna 2008 zgłoszono 15 prezentacji. Jury w składzie: Joanna Cichoń – aktorka, Joanna Tucholska – muzyk, profesor Wojciech Siemion – aktor, znawca kultury ludowej, Wiesław Rudzki – aktor, reżyser, Tadeusz Baraniuk – etnograf, od 20 grudnia 2007r. do 11 maja 2008r. obejrzało 13 przedstawień. Na posiedzeniu w dniu 17 maja 2008r. członkowie jury dokonali podsumowania i oceny zaprezentowanych przedstawień. Jury postanowiło przyznać następujące nagrody: nagrodę główną w postaci kamery cyfrowej otrzymują: Kurpiowski Zespół Folklorystyczny Carniacy z Czarni za przedstawienie pt. „Rajby”, scenariusz i reżyseria: Witold Kuczyński i Zespół Tańca Ludowego Ostrołęka z Ostrołęckiego Centrum Kultury za widowisko pt. „Wesele Kurpiowskie” w trzech aktach (...).”

Bardzo nas to ucieszyło, że dwa zespoły z Kurpiowszczyzny zdobyły wysokie uznanie w województwie i równorzędną I nagrodę.

Pomyśleliśmy, żeby w przyszłości wspólnie wystawić całe wesele jako spektakl na wzór spektakli w teatrze Płockim według księdza Władysława Skierkowskiego, gdyż to głównie na jego scenariuszu się opieraliśmy. Taką próbę już raz poczyniliśmy na imprezie w Czarni i tu w Warszawie nasze widowiska również się zazębiały tworząc niejako jedną całość.

W dniu 21 czerwca byliśmy reprezentantem województwa mazowieckiego na Międzywojewódzkim Sejmiku Teatrów Wiejskich w Stoczku Łukowskim. Tu nasze widowisko obrzędowe pt. „Rajby” zmieniliśmy nieco, dodając kilka scen i kładąc nacisk na grę aktorską, tak aby bardziej odpowiadało ono konwencji teatralnej. W rezultacie wyszedł spektakl teatralny na wysokim, poziomie artystycznym, zgodny z prawdą etnograficzną i bardzo dobrą grą aktorską 35-osobowego i trójpokoleniowego składu wiejskiego zespołu teatralnego z gminy Czarnia. Takich sejmików jest w Polsce 5, na tyle okręgów podzielono nasz kraj, aby komisja artystyczna z Zarządu Głównego Towarzystwa Kultury Teatralnej mogła obejrzeć jak największą liczbę teatrów wiejskich. W sejmiku naszego okręgu obejmującego 4 województwa wzięło udział 15 teatrów wiejskich. Zespół otrzyma pisemną recenzję spektaklu wystawioną przez Komisję Artystyczną pod przewodnictwem wybitnego teatrologa, profesora Lecha Śliwnika. Jest możliwe, że otrzymamy także nominację do Sejmiku Krajowego, który odbędzie się w październiku w Tarnogrodzie.

## Mazowieckie Targi Agroturystyczne

*Danuta Tyc*

W dniach od 27 do 28 kwietnia w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie odbyły się Mazowieckie Targi Agroturystyczne. Podczas ich trwania wybrano najlepsze gospodarstwo agroturystyczne, najbardziej przyjazną gminę i najlepszy produkt tradycyjny. Gości powitał dyrektor Mazowieckiego Doradztwa Rolniczego Tomasz Nawrocki. Wicedyrektorka Elżbieta Lanc przedstawiła zebranych gości zaproszonych na imprezę: wojewodę mazowieckiego Jacka Kozłowskiego, wiceministra Mariana Zalewskiego z Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Obecni byli także przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego i radni

mazowieccy.

Z terenu gminy Czarnia na targi przybyło 15 uczestników (gospodarstwa agroturystyczne i twórcy ludowi). Gospodarstwa agroturystyczne prezentowały swoją ofertę turystyczną, a twórcy ludowi uczestniczyli w kiermaszu. Nie zabrakło również członków zespołu „Carniacy”, którzy wspólnie z zespołem z Łysych dali koncert na scenie.

Jednym z głównych celów Mazowieckiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego jest aktywizacja mieszkańców



**Maria Piórkowska odbiera nagrodę na scenie.**



**Kurpiowskie śpiewy mężczyzn.**

wsi. Dla nich organizowane są konkursy. Nasza gmina brała udział w konkursie na „Najlepszy produkt tradycyjny”, który rozegrany był w dwóch etapach: powiatowym i wojewódzkim. Do finału zakwalifikowały się 3 produkty.

W kategorii konkursowej „mięso świeże i produkty mięsne” najlepsza okazała się szynka przyzucha przygotowana przez Marię Piórkowską z Bandyś. Nagrody książkowe otrzymali również: Tyc Stanisława ze wsi Surowe za chleb na zakwasie i Dariusz Kuta z Bandyś za kiełbasę z komina.

## Sezon ogórkowy - najlepsze przebojowe, wakacyjne przetwory

*Danuta Tyc*

### Sałatka z ogórków

**Składniki:** 4 kg ogórków,  
6 cebul, 5 marchewek, ½ kieliszka  
gorczycy, 10 ziaren pieprzu,  
5 ziaren ziela angielskiego,  
15 ząbków czosnku, 10 dag natki  
pietruszki, ½ szklanki cukru,  
½ szklanki 10 % octu,  
3 łyżki soli, ½ szklanki oliwy.

**Wykonanie:** Ogórki obrać, pokroić na plastry, posolić i odstawić na 3 godziny. Pozostałe składniki sałatki pokroić, pietruszkę posiekać, przygotowy najlepiej zemleć. Wszystkie składniki dobrze ze sobą wymieszać. Dodać ocet i oliwę, przełożyć do słoików i pasteryzować ok. 15 minut.

### Krokodylki ogórkowe

**Składniki:** 2 kg małych ogórków,  
4 łyżki grubej soli, 2 główki czosnku.

**Zalewa:** 1 kg cukru, 1,5 szklanki octu, 3-4 łyżeczki chili, 8 łyżek oliwy – zagotować.

**Wykonanie:** Umyte ogórki pokroić wzdłuż na 4 części, zsytać solą i odstawić na 6 godzin. Następnie wyjąć z soli, dodać pokrojony czosnek, zalać zalewą i odstawić na 12 godzin. Nałożyć do słoików, nie wekować.

### Sałatka z ogórków

**Składniki:** 4 kg ogórków,  
6 łyżek soli.

**Zalewa:** 1½ kg cukru,  
½ litra octu 10%, 1 torebka  
przyprawy chili – zagotować.

**Wykonanie:** Ogórki pokroić w plasterki, zasypać solą na 8 godzin. Po upływie tego czasu zlać wodę z solą z ogórków i zalać ostudzoną zalewą. Odstawić na 48 godzin, a następnie przełożyć do słoików, nie pasteryzować.

### Papryka z miodem

**Składniki:** 5kg papryki

**Zalewa:** 2 szklanki 10% octu, 11 szklanek wody, 2 szklanki cukru, 5 łyżek miodu, 3 łyżki soli - wszystko zagotować.

**Wykonanie:** Paprykę oczyścić z gniazd i wrzucić do gotującej wody na 5 minut, odsączyć. Do przygotowanych słoików włożyć listek, 3 ziarenka ziela angielskiego, ½ łyżeczki gorczycy, a następnie powkładać paprykę. Zalać zalewą. Na wierzch wlać po łyżce oleju. Słoik zakręcić, nie wekować.

### OGŁOSZENIE! STYPENDIA!

Związek Stowarzyszeń „Kursie Razem” prowadzi nabór kandydatów do Stypendiów Pomostowych „Dyplom z Marzeń”. Wysokość stypendium wynosi 380zł miesięcznie i jest przyznawane na okres 10 miesięcy. Mogą ubiegać się o nie tegoroczni absolwenci szkół średnich z dobrym wynikiem na egzaminie maturalnym oraz o dochodzie rodziny w przeliczeniu na osobę nie wyższym niż 788 zł netto. Kandydaci muszą po wakacjach rozpocząć I rok studiów dziennych. Wnioski składa się w biurze Związku, Pl. Wolności 60 w Myszyncu do 11 sierpnia 2008r. - decyduje data wpływu wniosku do biura.

Informacje dostępne są w Urzędzie Gminy Czarnia, pok. nr 9. Materiały do ściągnięcia ze strony [www.czarnia.samorzady.pl](http://www.czarnia.samorzady.pl) w dziale „Ogłoszenia i komunikaty.” (kgk)

## Najlepszy teatr wiejski na Mazowszu - dokończenie ze str. 6

Liczymy po cichu na to wyróżnienie. Dodatkowo miłym akcentem sejmiku dla Kurpiowszczyzny było przyznanie Witoldowi Kuczyńskiemu medalu „Za zasługi dla teatru polskiego”.

W tym samym dniu zdążyliśmy przejechać jeszcze do Orzysza, aby wziąć udział w dwudniowym (21–22 czerwca) Festiwalu Zespołów Folklorystycznych. W kategorii zespołów śpiewających I miejsce zdobyły kobiety z gminy Czarnia, najlepsza solistka seniorka to Marianna Bączek z Bandyś, drugie miejsce zajął Szczepan Żegota z Rutkowa, a trzecie miejsce Stanisław Zyśk z Długiego. Najlepszy solista junior to Krzysztof Podbielski z Brzozowego Kąta. Młoda kapela z Czarni w składzie Karol Samsel i Andrzej Rydel zdobyła II miejsce. Ponadto zespół pokazał gościnnie „Rajby.”

W dniu 29 czerwca zespół brał udział w Dniu Kurpiowskim w Mikołajkach. Po mszy świętej, którą w całości obsługiwalismy w strojach ludowych daliśmy w kościele koncert pieśni kurpiowskich. Po występie organizatorzy ufundowali nam rejs statkiem po jeziorach mazurskich, za co serdecznie dziękujemy. Dziękujemy za zaproszenie naszego zespołu na tak wspaniałą uroczystość. Na koniec dnia zregenerowaliśmy swoje siły w Aquaparku w hotelu Gołębiwski.

W dniach od 1 do 5 lipca zespół przebywał na wycieczce turystyczno-wypoczynkowej nad morzem Bałtyckim. Były gry zespołowe, kąpiele w morzu i słoneczne. Największym jednak przeżyciem dla wszystkich była wycieczka do obozu koncentracyjnego w Sztutowie. Tu spoczywają pomordowani członkowie naszych rodzin.

Ostatnim występem zespołu przed wakacjami był udział w Święcie Folk-

## Otwarcie Centrum Informacji Lokalnej w Czarni i Powiatowy Dzień Bibliotekarza - dokończenie ze str. 5.

Jako że otwarcie CIL-u połączone z Powiatowym Dniem Bibliotekarza każdy z mówców życzył tej grupie zawodowej zadowolenia z wykonywania tego zawodu. Wspomniano jednocześnie, że zmiany następujące w otaczającym nas świecie wymuszają dostosowywanie do nich pozostałych funkcji bibliotek - edukacyjnej, kulturowej, społecznej i rozrywkowej. Biblioteka nie może być postrzegana, jako przechowalnia i wypożyczalnia książek. Powinna stać się miejscem, które tworzyłoby oazę dla wszystkich grup społecznych i pokoleniowych ze szczególnym naciskiem na młodzież, bo to oni są przyszłością.

Miłym akcentem tej uroczystości było uhonorowanie przez Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich w Warszawie dwóch bibliotekarek: Danuty Lendy i Barbary Gieryk – dyrektorki Miejsko – Gminnej Biblioteki Publicznej w Myszyńcu medalami „W dowód uznania” za zasługi dla bibliotekarstwa. Kilka dni po uroczystości w Czarni obie bibliotekarki zostały zaproszone na Wojewódzki Dzień Bibliotekarza w Warszawie, gdzie otrzymały z rąk Ministra Kultu-

loru Kurpiowskiego w Zawadach w dniu 6 lipca, gdzie przedstawiliśmy fragment „Rajbów”, a w międzygminnym konkursie par tanecznych wzięły od nas udział dwie pary – ojcowie z córkami tj. Katarzyna i Waldemar Warychowicz oraz Karolina i Tadeusz Samselowie. Obie pary zdobyły równorzędne II miejsce. Gratulacje!

W wakacje będziemy się przygotowywać do nowego wielkiego widowiska w reżyserii Sławomira

ry i Sztuki następne odznaczenie – Brązowy Medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis.” Medal jest odznaczeniem szczególnie prestiżowym, honorującym najwybitniejsze postaci świata kultury polskiej lub postaci mające na tym polu szczególne zasługi. Są to pierwsze tego typu medale wręczone bibliotekarzom z terenu powiatu ostrołęckiego.

Z okazji otwarcia CIL-u i Dnia Bibliotekarza placówka w Czarni otrzymała od przedstawicieli władz i organizacji oraz proboszcza cenne pozycje książkowe.

Po zakończeniu części oficjalnej wszyscy przybyli na tą uroczystość zostali zaproszeni przez gospodarzy na poczęstunek do gospodarstwa agroturystycznego „Dorota” w Czarni, gdzie w bardzo miłej i pełnej życzliwości atmosferze świętowali jedyny w roku Dzień Bibliotekarza.

Organizatorami tej imprezy była Gminna Biblioteka Publiczna w Czarni, Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich Oddział w Ostrołęce oraz Miejska Biblioteka Publiczna w Ostrołęce.



**Danuta Lenda odbiera medal  
"W dowód uznania" za zasługi  
dla bibliotekarstwa.**

Konarzewskiego na Miodobranie Kurpiowskie w Myszyńcu.

Na koniec pragnę podziękować członkom zespołu za wiele poświęceń i pracę w zespole. Rodzinom i lokalnym władzom za sprzyjający klimat a sponsorom za środki, bez których ciężko by nam było zaistnieć na zewnątrz. Życzymy wszystkim pogodnych wakacji i abyśmy wszyscy spotkali się po wakacjach zdrowi i pełni zapału do nowej pracy!

### REDAKCJA:

**Redaktor naczelna:** Danuta Lenda  
**Sekretarz:** Justyna Wiśniewska

### Redaktorki i reaktorzy:

Danuta Tyc, Stanisław Pyśk, Kazimierz Żyra, ks. Wacław Nowacki, Witold Kuczyński, Kamila Górską-Kłodzińska

**Siedziba:** Gminna Biblioteka w Czarni  
Tel./fax.: (0-29)7727048  
**e-mail:** gbp\_czarnia@wp.pl  
**Nakład:** 200 egzemplarzy.